



# Apple Music

Directrices de identidad para afiliados

Junio de 2015

# Introducción

La mejor música se merece el mejor marketing. La clave de una gran campaña de marketing son los mensajes claros y efectivos. Para cumplir los requisitos de Apple y obtener los mayores beneficios de tus mensajes, sigue estas directrices cuando promociones Apple Music en anuncios, apps, sitios web y medios impresos.

# Contenidos

- Página 4** Sección 1: Mensajes y estilo
- 1.1 Mensajes
  - 1.2 Referencias a iTunes
  - 1.3 Referencias a Beats 1
  - 1.4 Uso de “Apple Music” en textos de marketing
  - 1.5 Uso de los nombres de productos Apple
  - 1.6 Otras plataformas y dispositivos
  - 1.7 Gráficos
  - 1.8 Concursos y sorteos
  - 1.9 Notas legales
- Página 8** Section 2: Aprobación de Apple
- 2.1 Requisitos
  - 2.2 Instrucciones de envío
- Página 9** Section 3: Requisitos legales de Apple
- 3.1 Textos de crédito
  - 3.2 Símbolos de marca registrada
  - 3.3 Más información
- Página 10** Section 4: Soporte
- 4.1 Recursos
  - 4.2 Cómo ponerse en contacto con Apple

# Sección 1

## Mensajes y estilo

La clave de una gran campaña de marketing son los mensajes claros y efectivos. Hemos reunido unos cuantos consejos para ayudarte a que tu contenido sea la estrella del mensaje cuando promociones Apple Music.

### 1.1 Mensajes

Hay tres formas de disfrutar de Apple Music: música, radio y Connect. En tus mensajes puedes referirte a una de estas áreas o a Apple Music en general.

Puedes usar los siguientes ejemplos de mensajes como punto de partida para crear los tuyos acerca de tu música y contenidos exclusivos.

#### Ejemplo de mensaje corto

Apple Music pone al alcance de tu mano casi cualquier canción que jamás se haya grabado y los expertos que te recomendarán las que más te van a gustar. Es una línea directa que te conecta con tus artistas favoritos. Y con toda tu biblioteca de música. Son todas las formas de vivir la música. Por fin juntas.

#### Ejemplo de mensaje largo

Cuando eres miembro de Apple Music, toda la música que ya tienes se suma a casi todas las canciones jamás grabadas. Además, nuestros expertos te ayudan a encontrar la música que más te gusta con selecciones de canciones, artistas y álbumes basadas en lo que escuchas. También puedes escuchar la mejor música del mundo en Beats 1, que emite en directo desde Los Ángeles, Nueva York y Londres. Y tus artistas favoritos comparten canciones nuevas, vídeos personales y más material único en Connect. Son todas las formas de vivir la música. Por fin juntas.

#### Ejemplos de mensajes de una línea

Escucha a <artista/lista> en Apple Music cuando quieras  
<canción>, la nueva canción de <artista>, ya suena en Apple Music  
Conecta con <artista> en Apple Music y disfruta la sesión de grabación de <canción>  
El nuevo <álbum> ya se escucha en Beats 1  
Conecta con <artista> y descubre listas únicas  
Escucha la discografía completa de <artista> en Apple Music

Utiliza las palabras *escuchar* y *sonar* en lugar de *stream* o *streaming*.

Escucha <canción> y otros éxitos de <artista> en Beats 1  
Escucha lo nuevo de <artista> en Apple Music  
<artista/canción> ya suena en Apple Music

## 1.2 Referencias a iTunes

Si mencionas iTunes en tus mensajes, asegúrate de diferenciar las ofertas.

Escucha <canción>, la nueva canción de <artista>, en Apple Music o cómprala en iTunes.

La palabra “iTunes” debe aparecer siempre con “i” minúscula y “T” mayúscula seguida de letras minúsculas, también cuando es la primera palabra de una frase, párrafo o título.

“iTunes” siempre debe aparecer en inglés. Nunca traduzcas “iTunes”, ni siquiera cuando aparezca en un texto o mensaje hablado en un idioma que no sea el inglés.

## 1.3 Referencias a Beats 1

Escribe “Beats 1” con “B” mayúscula seguida de letras minúsculas, un espacio y el número 1. Puedes añadir la palabra “radio” antes de “Beats 1”.

### Correcto:

Beats 1  
Radio Beats 1  
Radio Beats 1 en Apple Music

### Incorrecto:

Beats1  
Beats Uno  
beats 1

No traduzcas “Beats 1”. Pronuncia la palabra “one” siempre en inglés, incluso cuando los mensajes hablados estén en un idioma distinto.

## 1.4 Uso de “Apple Music” en textos de marketing

### Tipografía

Escribe “Apple Music” siempre como dos palabras con “A” y “M” mayúsculas seguidas de letras minúsculas.

### Correcto:

Apple Music

### Incorrecto:

AppleMusic  
APPLE MUSIC  
iMusic

### Localización

Usa siempre el nombre “Apple Music” en inglés, también cuando aparezca en textos en otro idioma. No traduzcas la palabra “Music” en “Apple Music”. No uses transliteraciones para escribir “Apple Music” o “Music” en alfabetos como el katana japonés. No traduzcas “Apple Music” en promociones habladas como anuncios de radio o guiones de vídeo. Pronuncia siempre “Apple Music” en inglés, incluso cuando la promoción se emita en un idioma distinto.

## Lenguaje

Di siempre “en” Apple Music. No utilices “de” o “desde”.

**Correcto:**

Nuevas canciones en Apple Music

Escucha listas en Apple Music

**Incorrecto:**

Nuevas canciones de Apple Music

Escucha listas desde Apple Music

Al explicar cómo acceder a Apple Music puedes referirte a “la app Music en iOS” o a “iTunes en OS X”. También puedes mencionar “la app Music en tu iPhone o iTunes en tu Mac”. No te refieras a Apple Music como una app.

**Correcto:**

Accede a Apple Music en la app Music desde tu iPhone o en iTunes desde tu Mac.

**Incorrecto:**

Accede a la app Apple Music en tu iPhone.

No utilices superlativos para describir Apple Music.

**Correcto:**

La lista de <artista> en Apple Music

**Incorrecto:**

La lista de <artista> en la increíble Apple Music

## Referencias a Apple

Utiliza siempre “Apple Music” y no solamente “Apple”.

**Correcto:**

Nuevas canciones en Apple Music

**Incorrecto:**

Nuevas canciones de Apple

No indiques ningún tipo de patrocinio o respaldo de Apple. No imites los mensajes de Apple. No uses imágenes de producto, texto o titulares de [www.apple.com](http://www.apple.com).

## 1.5 Uso de los nombres de productos Apple

Sigue estas directrices cuando utilices nombres de productos Apple. Tus mensajes deben centrarse en tu contenido y no en Apple.

- Usa nombres de productos Apple como “Apple Watch”, “iPhone”, “iPad”, “iPod touch” o “Mac” para indicar que tu música y otros contenidos puede disfrutarse en estos dispositivos. No menciones productos Apple que no sean compatibles.
- Utiliza siempre los nombres de productos Apple correctos con el uso de mayúsculas apropiado: “iPhone”, “iPad” y “iPod touch”. No uses variaciones como “touch” o “iTouch”.
- Los nombres de producto “iPhone”, “iPad” y “iPod” deben aparecer siempre con “i” minúscula y “P” mayúscula seguida de minúsculas, incluso cuando sean la primera palabra de una frase, párrafo o título. La palabra “touch” en “iPod touch” siempre debe aparecer con “t” minúscula.

- Los nombres de productos Apple como “Apple Watch”, “iPhone” o “iPad” deben aparecer siempre en singular. Nunca los escribas en plural. Puedes usar en plural los términos que los acompañan: “colecciones de Apple Watch” o “modelos de iPhone”.
- No traduzcas “Apple Watch”, “iPhone”, “iPad”, “iPod touch” ni ninguna otra marca registrada de Apple. Escribe las marcas registradas de Apple siempre en inglés, incluso cuando forman parte de textos en otros idiomas.
- No te refieras a los productos Apple con términos genéricos como “smartphones” o “tablets”. Usa siempre el nombre específico de los productos.
- No des a entender que tu música está patrocinada o respaldada por Apple.

Debes atribuir las marcas registradas a Apple y emplear el texto de crédito apropiado cada vez que utilices una marca de Apple en tus mensajes. Consulta Requisitos legales de Apple en la sección 3.

## 1.6 Otras plataformas y dispositivos

No utilices los nombres de la marca o la empresa de ordenadores o dispositivos móviles de la competencia. En su lugar, menciona el sistema operativo.

### **Correcto:**

Escucha el nuevo álbum en Apple Music para iOS, OS X y Android.

### **Incorrecto:**

Escucha las nuevas listas de entrenamiento en tu iPhone o <marca de producto de la competencia> cuando quieras.

## 1.7 Gráficos

No crees gráficos, ilustraciones o logotipos para representar Apple Music. Si Apple te proporciona recursos gráficos o una plantilla de diseño, no alteres las imágenes de marca de Apple Music en modo alguno. Usa únicamente las imágenes proporcionadas por Apple.

No imites los mensajes de Apple. No utilices texto, gráficos, fuentes tipográficas o diseños de [www.apple.com](http://www.apple.com). El diseño debe reflejar la imagen y el espíritu de tu marca.

### **Logotipo de Apple**

Nunca utilices el logotipo de Apple para reemplazar el nombre “Apple” en titulares y mensajes de marketing. Escribe el nombre completo “Apple Music”.

## 1.8 Concursos y sorteos

Apple no aprueba el uso de dispositivos Apple como el Apple Watch, iPhone o iPad como premios o incentivos en concursos y sorteos. No des a entender que tu concurso o sorteo está patrocinado o respaldado por Apple.

## 1.9 Notas legales

Incluye las atribuciones de crédito apropiadas para las marcas de Apple y usa los símbolos apropiados de marca registrada en tus mensajes, tal y como se describe en Requisitos legales de Apple en la página 9.

# Sección 2

## Aprobación de Apple

### 2.1 Requisitos

La mayor parte de materiales de marketing no requieren la aprobación de Apple. Sin embargo, es imprescindible obtener permiso escrito de Apple para los siguientes materiales:

- Anuncios en TV o en publicaciones impresas
- Cualquier formato publicitario de gran visibilidad
- Vídeo o fotografías propias en los que aparezcan productos Apple

### 2.2 Instrucciones de envío

Envía tus materiales a nuestro [centro de ayuda](#). Danos al menos siete días hábiles para revisar tus materiales. Recuerda incluir:

- Nombre de contacto con dirección de email y número de teléfono
- ID de Apple o URL de Apple Music de tu música o contenido de Connect
- Detalles de medios como televisión o prensa impresa
- Dónde y cuándo se desarrollará la campaña
- Presupuesto de medios
- Número de impresiones esperadas

No olvides estos datos:

- Sello
- Artista
- Título del álbum o la canción

Si tus materiales tienen un tamaño inferior a 20 MB, adjúntalos en tu correo. Los archivos más grandes deben enviarse a través de un servidor FTP u otro servicio de envío a través de internet. Asegúrate de incluir el enlace o el nombre de usuario y la contraseña del servidor FTP.

Todos los correos deben estar en inglés. Incluye una traducción al inglés de tus materiales si fuera necesario.

Si no respondemos en siete días, no quiere decir que el material haya sido aprobado.

Podemos revisar materiales en desarrollo, pero todas las versiones finales deben recibir la aprobación de Apple antes de su publicación.

Envía tus materiales en formatos convencionales, como PDF o JPG para imágenes y MP4 para vídeos. Envía únicamente diseños e imágenes de alta resolución.

# Sección 3

## Requisitos legales de Apple

### 3.1 Textos de crédito

Usa los textos de crédito apropiados en todos los mensajes y en cualquier país. Incluye únicamente las marcas de Apple que hayas utilizado en tus materiales.

Cuando menciones “Apple Music” en tus mensajes, incluye este texto de crédito junto a las notas legales:

Apple es una marca comercial de Apple Inc., registrada en Estados Unidos y otros países. Apple Music es una marca de servicio de Apple Inc.

Cuando menciones “Beats 1” en tus mensajes, incluye este texto de crédito junto a las notas legales:

Beats 1 es una marca de servicio de Apple Inc. o sus afiliados.

Sigue las prácticas convencionales para mostrar los textos legales, por ejemplo en una pantalla adicional o mediante un enlace interactivo. Incluye los textos de crédito una sola vez en tu mensaje o sitio web.

### 3.2 Símbolos de marca registrada

En los mensajes distribuidos únicamente en Estados Unidos el símbolo de marca registrada correspondiente debe aparecer tras cualquier marca de Apple la primera vez que se mencione en el texto. Apple Music y Beats 1 deben ir acompañados del símbolo de marca de servicio (<sup>SM</sup>). No utilices símbolos en los titulares.

Los símbolos de marca de Apple aparecen en la [Lista de marcas de Apple](#).

### 3.3 Más información

Consulta información actualizada sobre el uso de marcas de Apple en [Directrices para el uso de marcas y copyrights de Apple](#).

# Sección 3

## Requisitos legales de Apple

### 4.1 Recursos

Información sobre el programa de afiliación:

<http://www.apple.com/es/itunes/affiliates/>

Instrucciones para crear enlaces:

[http://www.apple.com/itunes/affiliates/resources/updating\\_links.html](http://www.apple.com/itunes/affiliates/resources/updating_links.html)

Descarga los distintivos de “Escúchalo en Apple Music”:

[http://www.apple.com/itunes/affiliates/resources/apple\\_music\\_badges.html](http://www.apple.com/itunes/affiliates/resources/apple_music_badges.html)

Directrices para el uso de marcas y copyrights de Apple:

<http://www.apple.com/legal/intellectual-property/guidelinesfor3rdparties.html>

### 4.2 Cómo ponerse en contacto con Apple

Para preguntas sobre el programa de afiliación o enlaces:

<http://affiliate.itunes.apple.com/support>

Para preguntas sobre el uso del distintivo “Escúchalo en Apple Music” o aprobación de materiales de marketing:

<http://support.itunes-marketing.com/hc/en-us>

Para establecer un perfil de artista en Connect:

<http://www.apple.com/itunes/working-itunes/connect/>

© 2015 Apple Inc. Todos los derechos reservados. Apple, el logotipo de Apple, iPad, iPhone, iPod, iPod touch, iTunes, Mac y OS X son marcas de Apple Inc., registradas en Estados Unidos y otros países. Apple Watch es una marca de Apple Inc. Apple Music es una marca de servicio de Apple Inc. Beats 1 es una marca de servicio de Apple Inc. o sus afiliados. IOS es una marca o marca registrada de Cisco en Estados Unidos y otros países y está utilizada con licencia. Otros nombres de productos y compañías mencionados en este documento pueden ser marcas de sus respectivas empresas.